



EINWOHNERGEMEINDE WÜRENLINGEN; ABSCHLUSS RECHNUNG 2012

Ergebnis höher als erwartet!

Die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde zeigt einen Umsatz von 29,9 Mio. Franken. Im Herbst 2011, als der Voranschlag 2012 erstellt wurde, ist ein Wachsen der Wirtschaftszahlen prognostiziert worden. Auf damaliger Basis wurde mit einer Erhöhung der Steuererträge um 2,5 % Prozent gerechnet. Schon die kürzlich publizierten Steuerzahlen zeigten, dass die Rechnung besser abschliesst als budgetiert. Die ausgewiesene Eigenfinanzierungsquote beträgt 2,5 Mio. Franken, während der Voranschlag lediglich von einem Ergebnis von 0,2 Mio. ausging. Die Rechnung ist damit markant besser als im Voranschlag erwartet. Sie bleibt jedoch weit hinter dem Ergebnis 2011 zurück; damals wurde eine Eigenfinanzierungsquote von 4,7 Mio. Franken ausgewiesen.

Der Nettoaufwand aller Abteilungen der Laufenden Rechnung ist tiefer als veranschlagt. Die Minderausgaben summieren sich auf fast 1,2 Mio. Franken und stammen zum überwiegenden Teil aus Positionen die durch die Behörden nicht beeinflusst werden können. Gewichtige Minderkosten zeigen einerseits mit:

- Fr. 207'000.- Verwaltung
- Fr. 212'000.- Abteilung Bildung
- Fr. 107'000.- Kultur, Freizeit
- Fr. 195'000.- Gesundheit
- Fr. 152'000.- Fürsorge und Sozialhilfe
- Fr. 117'000.- Verkehr

Andererseits wurden Mehreinnahmen verbucht:

- Fr. 245'000.- Einkommens- und Vermögenssteuern
- Fr. 808'000.- AG-Steuern

So konnten 0,2 Mio. Franken als Abschreibungen verbucht und 2,3 Mio. dem Eigenkapital zugewiesen werden. Der ausgewiesene Cashflow ist um 2,3 Mio. Franken höher als im Voranschlag. Der Abschluss ist damit deutlich besser als budgetiert auch wenn das Vorjahresergebnis nicht mehr erreicht wurde.

Die **Investitions-Rechnung** der Einwohnergemeinde zeigt Nettoinvestitionen von 1,5 Mio. Franken, geplant waren Investitionen von 2,1 Mio. Franken. Das Investitionstotal der Betriebe wird durch vereinnahmte Investitionsbeiträge ausgeglichen. Alle Investitionen konnten somit aus eigenen Mitteln finanziert werden.

Das Verwaltungsvermögen der **Bestandesrechnung** beträgt per Ende 2012 rund 9,4 Mio. Franken. Mit dem Eigenkapital von neu 16,3 Mio. Franken könnte das Verwaltungsvermögen vollständig abgeschrieben werden.

Gegenüber Dritten bestehen lediglich kurzfristige, laufende Verpflichtungen. Zudem sind der Gemeinde 3,4 Mio. Franken für anstehende Erschliessungen als Depotgeld anvertraut. Die übrigen Mittel stellen die eigenen Werke und die Ortsbürgergemeinde zur Verfügung.

Die Betriebe **Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, Abfallbewirtschaftung, Elektrizitätsversorgung, Fernwärmeversorgung** schliessen ihre Rechnungen alle mit einem positiven Ergebnis. Nach Deckung der vorgeschriebenen Abschreibungen konnten zusätzliche Abschreibungen oder Kapitaleinlagen verbucht werden. Alle Betriebe sind schuldenfrei und verfügen über Guthaben bei der Einwohnergemeinde.

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBER OSTERN

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben vom **Freitag, 29. März bis und mit Montag, 1. April 2013** geschlossen. In dringenden Fällen gibt Telefonnummer 056 297 15 15 Auskunft.

LADENÖFFNUNGSZEITEN ÜBER OSTERN

Über die Osterfeiertage gelten folgende Ladenöffnungszeiten:

Donnerstag, 28. März 2013	unterschiedliche Öffnungszeiten
Karfreitag, 29. März 2013	ganzer Tag geschlossen
Samstag, 30. März 2013	normale Öffnungszeiten
Ostermontag, 1. April 2013	ganzer Tag geschlossen

ALTERS- UND PFLEGEHEIM WIRNAVITA AG WÜRENLINGEN - ALPHORN - KONZERT

Am **Mittwoch, 3. April 2013** um 15.00 Uhr gibt das „Duo Silberhorn“ ein Alphorn-Konzert in der Heimcafeteria zum Besten. Dazu heissen wir Seniorinnen, Senioren und Interessierte herzlichst willkommen. Lassen Sie sich zusammen mit den Bewohnern mit heimatlichen Klängen den Alltag verschönern. Die Organisatoren freuen sich auf viele Besucher.

ZÄHLERABLESUNGEN FRÜHJAHR 2013

Die Ablesungen für Elektrizität, Fernwärme und Wasser finden in der Zeit vom Dienstag, 2. April bis Mittwoch, 10. April 2013 statt. **Die Zähler und Messgeräte müssen für die Ableser frei zugänglich sein.** Sind Sie während dieser Zeit nicht zu Hause, bitten wir Sie, die Daten in die untenstehende Tabelle einzutragen und an die Finanzverwaltung Würenlingen zu senden.

Ab sofort können die Zählerstände Elektrizität und Fernwärme für die Ablesung per Ende März 2013 auch auf unserer Homepage www.wuerenlingen.ch unter „Aktuelles“ eingegeben und uns übermittelt werden. Die Rubrik steht Ihnen bis **15. April 2013** zur Verfügung.

✂-----✂-----**hier abtrennen**-----✂-----✂

Zählerart	Zählernummer	Zählerstände	
		Tarif I	Tarif II
Elektrozähler		kWh	kWh
Elektrozähler		kWh	kWh
Fernwärmezähler (bitte m3 + kWh ablesen)		m3	kWh
Wasserzähler		m3	

Datum:.....

Name/Vorname:.....

Adresse:.....